

悟道法師：尊敬的周夫人，我們漢學院錢總監，諸位老師、諸位同學、諸位同修大德，我們今天是給周院長做繫念法會三天，到此圓滿了。這次有新加坡傅居士、蔡會長，有馬來西亞、台灣、中國大陸，還有我們英國當地的，今天也有同修趕過來，來給周院長誦經念佛迴向，大家發心，功德無量。

我們照一般常禮，請家屬代表，還有我們漢學院齋主代表錢總，等一下簡單跟大家講幾句謝辭。因為我們來這個地方，入境隨俗，告別式是上午，就是用教堂這樣的一個儀式，入境隨俗。在我們中國地區，在台灣告別式當然就是不同的，就比較多、比較繁瑣，有家祭、有公祭。家屬答謝來賓，這個都是一般的常禮，我們這邊從簡，簡單的表達我們的心意，這樣也就圓滿了。我們下面請周夫人來跟大家簡單的講幾句，感謝我們同修大家發心，特別從遠地趕來的，來給周院長參加繫念法會，感謝他們。下面我們請

周夫人：敬愛的悟道法師，諸位法師、諸位大德同修、老師及同學們，超度我先生周春塘的三時繫念法會已經圓滿，所有的一切都是那麼的殊勝莊嚴，如同梵音在我耳邊迴蕩。我感覺到我先生，你們的院長、你們的老師、你們的摯友，正在聆聽著阿彌陀佛的梵音，隨著阿彌陀佛往生西方極樂世界。阿彌陀佛如同追隨淨空老法師開闢英國漢學院這塊淨土時，堅定與執著。春塘對漢學院的愛，就是要將中國五千年的傳統文化傳承下去，成為諸位同學登上漢學院殿堂頂峰的基石。他無怨無悔，傾其所能，乃至生命，就是希望漢學院的莘莘學子們，能夠用自己的身與心去傳承、去弘揚我中國

傳統文化。祈願我佛如來加持我們大家的漢學院，阿彌陀佛！感恩師父。

悟道法師：阿彌陀佛，請我們漢學院的齋主代表錢總監來跟大家講幾句謝辭，阿彌陀佛。

錢總監：首先，我要代表漢學院所有師生，向悟道法師至誠感恩，您不遠千里，在百忙之中帶領您的團隊，到這裡來為我們周故院長舉行這場三時繫念，非常不容易，非常感謝，我代表我們全體師生向您頂禮一拜。

我順便在此向我們師生說明一下，他們有些人可能不了解。悟道法師在這個漢學院當初成立的時候，就一直在照顧我們。舉一個簡單的例子，像我們的傅醫師，他每個星期來照顧我們的師生，幫我們看病，幫大家療理，這都是悟道法師指示的。在這裡我也想提一下，我們在倫敦的兩位大護法徐居士，還有楊居士，他們為了照顧我們漢學院，都是常常在倫敦跟我們這裡奔波，這些都是他安排的，非常辛苦，我們這裡對他們非常感恩、非常感謝他們的辛勞。建立一個漢學院是非常的不容易，當然不光只是我們師生大家的努力，還需要所有各地的護法、大眾的護持。今天我們雖然很不捨得周故院長離開我們，但是我們也很辛慰的大家所有的同修大德大家都一起來，在這個時間來參加這個三時繫念法會，為我們周故院長送行，我在這裡也是感恩大家，謝謝。阿彌陀佛。

悟道法師：阿彌陀佛，請歸位，請放掌。要成就一樁事情，完全要靠大家同共發心，什麼事情都是大家一起發心才能成就的。我們周院長，他是一個打頭陣的，到英國來擔任漢學院的院長。今天上午在這個告別式，我們淨老和尚也勉勵我們漢學院的師生，要承接救中國傳統文化的使命，要有這個使命感。周院長他走在前面，八十幾歲高齡，再來當這個院長，實在是不容易的。他的虛歲是八

十四，一般西洋的算法是算足歲的，大概八十二歲多，照中國的算法是八十四，老和尚九十二，差了八歲。他是走在前面，也是我們大家一定要發心，因為他年紀這麼大，發心來擔任這個職務，非常不容易的。如果沒有特殊因緣，實在講，一般這樣的年紀，大概不太容易來接這個院長，因為是退休年齡，要好好享享晚年清福。這也是受我們淨老和尚他的感召，兩年前，我們華藏辦歲末聚餐，請周院長跟大家講話，我聽他講，他說老和尚請他來當院長，他在老和尚面前不敢說他老，因為老和尚比他老，所以他說我一句話都不敢講。實在講，覺得自己年紀很大了，但是看到老和尚九十高齡，他還在為救中國傳統文化來奔走，也深受我們淨老和尚的感召。另外一方面，就是我們周邦道老居士，他的校長這個因緣，非常深厚的因緣，這樣才來接這個院長。所以這個非常難得的。

大家發心，總是這個發心是最重要的，發心總是我們心態要正確，我們自己要去肯定做這樁事情它的意義跟它的價值，這個必須先認識清楚；認識清楚，我們做這個事情心裡才踏實，覺得無怨無悔的去承受一切，來完成這個使命。我們做的也不能有得失，因為一切都有天命，我們佛法講，一切都有因緣的，我們只要盡心盡力，功德就圓滿。所謂「盡人事，聽天命」，我們人該做的，我們要去把它做到，其他都是因緣和天命。我們有這個因緣到我們手上，我們該做，我們就不能逃避責任。悟道也是秉持這樣的一個觀念，所以老和尚二〇一五年叫我來英國，我從來沒來過。我以前都是到法國、西班牙，因為那邊有講經、做法會，但是從來也沒有來到這裡，因為講完經就走了。

西班牙淨宗學會是我幫助它成立的，到歐洲來就去那個地方，而且也沒有想到來這裡玩，是二〇一五年老和尚要在這裡，說要辦漢學院，這樣的一個因緣。當時我也是，師父交代的事情，我是盡

我的心，其實我什麼都不懂，人生地不熟，這邊一個認識的人也沒有，也沒來過，對漢學我是外行的，我大概只能敲敲打打唱一唱，其他我就不行了。所以也是秉持老和尚的一個理念，我們師父交代的事情，我們就盡我們的力量，只能說略盡綿薄之力，就是一點點，我們也實在幫不上什麼忙，但是總是要走在前頭。雖然也沒有能力，但是總是我們拋磚引玉，希望有能力的人出來。你看沒有能力的都來響應這個事情，那有能力的就不能躲起來，你有這個因緣遇到了，你要去隨這個緣，這個叫隨緣。這個是我們大家有因緣，遇到這樁盛事，大家共襄盛舉，要把它承擔起來。

我們台北雙溪都是百七，天天做法會，給周院長立牌位了，那個是長期的。大家這段時間多發心念佛，給院長迴向迴向。這一次也是很難得，我們伊老師也來碰到了，還有我們王院長，他也來幫忙給周院長調理身體，還有我們張有恆教授、王教授，台南成大的兩位教授都來到這裡，所以這次也法緣非常殊勝。非常感恩大家的發心，因為我看到大家在這裡發心，也深受感動，特別我們年輕人，願意發心來奉獻，這個也是非常不容易的。總是我們不退初心，在這個過程當中難免有很多挫折，會有起起落落的，這些我們都要去突破，我們也要繼續走下去，所以我們大家一定常常記在心裡。

今天我們就到此圓滿了，感謝大家的發心。大家有機會到台灣，歡迎到我們小廟來坐一坐；我們沒有廟，現在連一間廟都沒有，還在申請，但是到雙溪去，就兩棟農舍，不過那邊做法會，還有很多同修滿喜歡的，因為只有我們那一間，其他沒有人，空氣也好，也很安靜，有到台灣，歡迎來走一走。報告到這個地方，最後還是祝福大家福慧增長，六時吉祥，身心安康，法喜充滿，我們下個月見。阿彌陀佛！

